

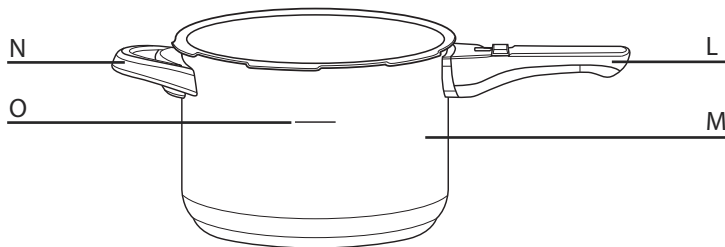
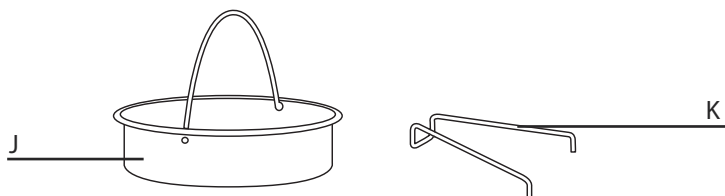
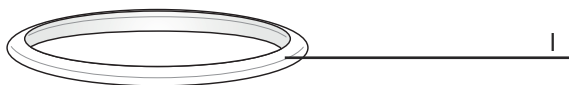
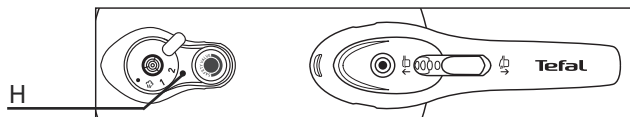
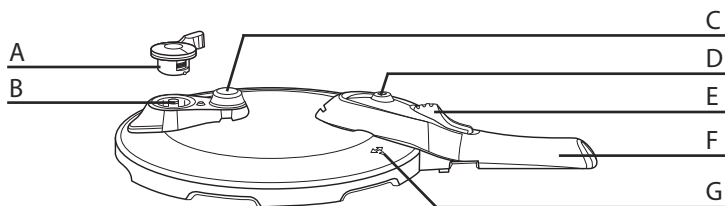
Tefal

SECURE⁵



Korisnički vodič

www.tefal.com



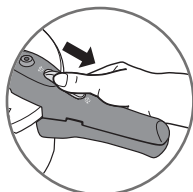


Fig 1

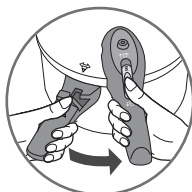


Fig 2

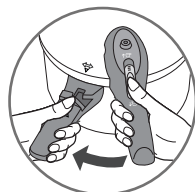


Fig 3

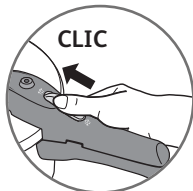


Fig 4

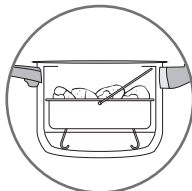


Fig 5

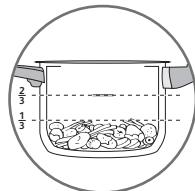


Fig 6



Fig 7

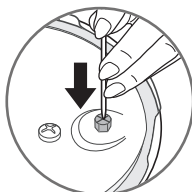


Fig 8

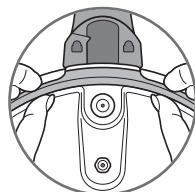


Fig 9

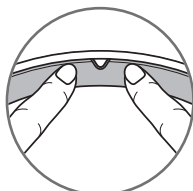


Fig 10



Fig 11

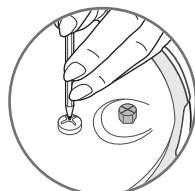


Fig 12

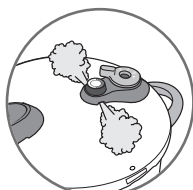


Fig 13



Fig 14

Saveti za bezbednost

Radi Vaše bezbednosti, aparat je napravljen u skladu sa primenjenim normama i propisima:

- Direktiva za Opremu pod pritiskom
- Materijali u kontaktu sa hranom
- Aparat je predviđen za upotrebu u domaćinstvu.
- Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i pridržavajte ih se.
- Kao i pri korišćenju svakog aparata za kuvanje, pažljivo rukujte loncem kada su deca u blizini.
- Ne stavljajte lonac u zagrejanu rernu.
- Lonac pod pritiskom pomerajte sa maksimalnom oprežnošću. Ne dodirujte tople površine. Koristite drške i dugmad. Koristite rukavice, ako je potrebno.
- Ne koristite lonac u druge svrhe osim u one za koje je namenjen.
- Lonac omogućava kuvanje pod pritiskom. Može doći do povrede sa opekotinama prilikom nepravilnog korišćenja. Pazite da je lonac dobro zatvoren pre upotrebe. Vidite poglavlje "Zatvaranje".
- Pazite da je ventil u položaju za otpuštanje pritiska pre otvaranja lonca.
- Nikada ne otvarajte lonac na silu. Pobrinite se da unutrašnji pritisak opadne. Vidite poglavlje "bezbednost".
- Nikada ne koristite lonac bez tečnosti, to bi ga teško oštetilo. Pazite na to da uvek ima dovoljno tečnosti za vreme kuvanja.
- Koristite izvor(e) toplote koji su kompatibilni i u skladu sa uputstvima za upotrebu.
- Nikada ne puniti lonac preko 2/3 (maksimalna granica punjenja).
- Za namirnice koje nabubre tokom kuvanja, kao što je pirinač, dehidrirano povrće ili kompoti... nemojte puniti lonac preko polovine njegove zapremine.
- Nakon kuvanja mesa sa kožicom koja pod pritiskom može da nabubri, ne bockajte je, jer postoji opasnost od opekotina. Savetujemo Vam da pre kuvanja izlupate meso.
- U slučaju vlaknastih namirnica (mahunarke, rabarbara...), lonac treba lagano da se protrese pre otvaranja da se namirnice ne bi rasprsnule iznutra.
- Pre svake upotrebe, proverite da ventili nisu zapušeni. Vidite poglavlje "pre kuvanja".
- Ne koristite lonac za prženje sa uljem pod pritiskom.
- Ne dirajte sisteme za bezbednost ni za šta van uputstava za čišćenje i održavanje.
- Koristite samo originalne TEFAL delove koji odgovaraju vašem modelu. Naročito, koristite rezervoar lonca i poklopac **SECURE®**.
- Alkoholna isparenja su zapaljiva. Pustite da ključa 2 minuta pre nego što stavite poklopac. Nadgledajte aparat kada radite sa receptima na bazi alkohola.
- Ne koristite lonac za odlaganje kiselih ili slanih namirnica pre ni posle kuvanja jer postoji rizik da se ošteti posudu lonca.

Sačuvajte ova uputstva

Opis aparata

- | | |
|---|--|
| A - Funkcionalni ventil | I - Dichtung |
| B - Odvod funkcionalnog ventila | J - Korpica za paru |
| C - Bezbednosni ventil | K - Oslonac za koricu za paru |
| D - Indikator pritiska | L - Duga drška rezervoara lonca |
| E - Dugme za otvaranje | M - Rezervoar lonca |
| F - Duga drška poklopca | N - Kratka drška rezervoara lonca |
| G - Indikator položaja poklopca | O - Maksimalna granica punjenja |
| H - Indikator položaja funkcionalnog ventila | |

SR

Karakteristike

Prečnik dna lonca - reference

Zapremina	Ø Rezervoar lonca	Ø Dno	Model od nerđajućeg čelika
4 L	22 cm	19 cm	P25042
6 L	22 cm	19 cm	P25007
7 L	22 cm	19 cm	P25008

Normativne informacije:

Gornji pritisak pri radu: 80 kPa.

Maksimalni bezbedni pritisak: 170 kPa.

Kompatibilni izvori toplote

GAS



ELEKTRIČNA
PLOČA



KERAMIČKA
PLOČA



INDUKCIJA



SPIRALNA
ELEKTRIČNA
RINGLA



- Lonca **SECURE5** se koristi na svim izvorima toplote uključujući i indukciju.
- Na električnoj ringli i indukciji, upotrebite ploču jednakog ili manjeg prečnika od prečnika dna lonca.
- Na keramičkoj ploči pazite da je dno lonca čisto.
- Na gasu, plamen ne sme da prelazi prečnik lonca.

Dodatni delovi TEFAL

- Dodaci za lonca **SECURE5** koji su trenutno dostupni:

Dodatak	Referenca
Dihtung	X2010003

- Radi zamene drugih delova ili popravki pozovite ovlašćeni Tefal servis.
- Koristite samo originalne TEFAL delove koji odgovaraju vašem modelu.

Upotreba

Otvaranje

- Palcem povucite dugme za otvaranje (**E**) i povucite ga unazad u položaj  - Sl. 1
Držeći levom rukom dugu dršku lonca (**L**), okrenite desnom rukom dugu dršku poklopca (**F**) u smeru suprotnom kretanju kazaljka na satu sve dok se ne otvori - Sl. 2. Zatim podignite poklopac.

Zatvaranje

- Postavite poklopac ravno na rezervoar lonca tako da se trouglovi poklopca i drške lonca poravnaju - Sl. 3
- Okrenite poklopac ulevo do kraja - Sl. 3
- Gurnite dugme za otvaranje (**E**)  - Sl. 4

Minimalno punjenje

- Uvek stavite minimalnu količinu tečnosti od bar 25 cl (2 čaše).

Za kuvanje na pari

- Ispunjenost treba da bude bar 75 cl (6 čaša).
- Stavite korpicu (**J**) na oslonac (**K**) koji je za to predviđen - Sl. 5
- Namirnice koje su stavljene u korpicu za paru ne smeju da dodiruju poklopac lonca.

Maksimalno punjenje

- Ne punite nikad lonac preko 2/3 visine rezervoara (granica maksimalnog punjenja) – Sl. 6

Za određene namirnice

- Za namirnice koje nabubre tokom kuvanja, kao pirinač, dehidrirano povrće ili kompoti,... nemojte puniti lonac preko polovine njegove zapremine. – Sl. 6

Korišćenje funkcionalnog ventila (A)

Za kuvanje delikatnih namirnica i povrća

- Postavite ikonicu **1** ventila (A) naspram oznake (H).

Za kuvanje mesa i zamrznutih namirnica

- Postavite ikonicu **2** ventila (A) naspram oznake (H).

Da biste oslobodili paru

- Postavite ikonicu  ventila (A) naspram oznake (H).

Da biste skinuli funkcionalni ventil

- Ostavite aparat da se ohladi pre nego što skinete ventil (A).
- Pritisnite ventil i okrenite ga da biste poravnali položaj ● sa oznakom (H) – Sl. 7
- Skinite ventil.

Da biste vratili na mesto funkcionalni ventil

- Stavite funkcionalni ventil poravnavši ● sa oznakom (H).
- Pritisnite ventil zatim okrenite sve do željenog položaja.

SR

Prvo korišćenje

- Napunite vodom do 2/3 lonca. (granica maksimalnog punjenja).
- Stavite oslonac korpice (K) na dno lonca i stavite korpicu (J) preko.
- Zatvorite lonac.
- Stavite funkcionalni ventil (A) na **2**.
- Stavite lonac na izvor toplote podešen maksimalnu snagu.
- Kada para počne da izlazi kroz ventil, smanjite snagu izvora toplote i sačekajte 20 min.
- Kada prođe 20 min., isključite izvor toplote.
- Okrenite funkcionalni ventil (A) sve do položaja 

- Kada se indikator pritiska (**D**) spusti: lonac više nije pod pritiskom.
- Otvorite lonac.
- Isperite lonac vodom i osušite ga.
- Naznaka: Pojava fleka na unutrašnjem dnu lonca ni u čemu ne menja kvalitet metala. Reč je o naslagama kamenca. Da biste ga uklonili, možete da upotrebite abrazivni sunder sa malo razblaženog sirćeta.

Pre kuvanja

- Pre svakog korišćenja skinite ventil (**A**) (vidi pasus "Korišćenje funkcionalnog ventila") i proverite pod svetlom da odvod funkcionalnog ventila (**B**) nije zapušten. Ako je potrebno, očistite ga čačalicom – Sl. 8
- Proverite da li je bezbednosni ventil (**C**) pokretan: Vidite pasus "čišćenje i održavanje".
- Stavite na mesto funkcionalni ventil (A) izaberite položaj **1** ili **2**.
- Pazite na to da je lonac dobro zatvoren pre upotrebe.
- Stavite lonac na izvor toplote podešen na maksimalnu snagu.

Za vreme kuvanja

- Kada funkcionalni ventil (**A**) ispušta paru neprekidno i proizvodi neprekinut zvuk (PŠŠŠŠŠ), kuvanje počinje, smanjite izvor toplote.
- Poštujte vreme čekanja navedeno u receptu.
- Čim vreme kuvanja protekne, isključite izvor toplote.

Kraj kuvanja

Da biste oslobodili paru

- Kada izvor toplote bude isključen, imate dve mogućnosti:
- **Sporo otpuštanje pritiska:** okrenite funkcionalni ventil (A) sve do položaja . Kada se indikator pritiska (D) spusti: lonac više nije pod pritiskom.
- **Brzo otpuštanje pritiska:** Stavite lonac pod mlaz hladne vode. Kada se indikator pritiska (D) spusti: lonac više nije pod pritiskom. Okrenite funkcionalni ventil (A) sve do položaja .
- Možete da ga otvorite.

Ako tokom otpuštanja pritiska primetite ne-normalna prskanja: Vratite selektor u položaj **1** zatim ponovo polako otpustite pritisak pazeći da nema više prskanja.

Potamnijvanje i linije koje mogu da se pojave zbog duge upotrebe nisu štetne.

Možete da stavite lonac i koricu u mašinu za pranje sudova.

Ne stavljajte poklopac u mašinu za pranje sudova.

Da biste što duže očuvali kvalitet lonca, ne zagrevajte ga dok je prazan.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje lonca

- Da bi aparat dobro radio, poštujujte ove preporuke za čišćenje i održavanje nakon svake upotrebe.
- Operite lonac posle svake upotrebe mlakom vodom i deterdžentom za sudove. Isto uradite i sa koricom.
- Ne koristite izbeljivač niti hlorisane proizvode.
- Ne zagrevajte lonac kada je prazan.

Za unutrašnje čišćenje lonca

- Perite abrazivnim sunđerom i deterdžentom za pranje sudova.
- Ako unutrašnjost lonca ima raznobojne odsjaje, očistite ga sirćetom.

Za spoljašnje čišćenje lonca

- Operite sunđerom i deterdžentom za sudove.

Za čišćenje poklopca

- Operite poklopac pod mlazom mlake vode sunđerom i deterdžentom za sudove.

Za čišćenje spoja poklopca

- Nakon svakog kuvanja, očistite dihtung (I) i njegovo mesto.
- Za vraćanje dihtunga na mesto, pogledajte crteže - Sl. 9 - 10

Za čišćenje funkcionalnog ventila (A)

- Skinite funkcionalni ventil (A): Vidite pasus "Korišćenje funkcionalnog ventila".
- Očistite funkcionalni ventil (A) pod mlazom vode iz česme - Sl. 11

Da biste očistili odvod funkcionalnog ventila koji se nalazi sa unutrašnje strane poklopca.

- Skinite ventil (A).
- Proverite na svetlosti da li je odvod za paru prohodan i okrugao. Ako je potrebno, očistite ga čačalicom – Sl. 8

Za čišćenje bezbednosnog ventila (C)

- Očistite deo ventila za bezbednost koji se nalazi sa unutrašnje strane poklopca pod mlazom vode.
- Proverite da li dobro radi tako što ćete pritisnuti jezičak koji treba da se utisne bez teškoća – Sl.12

Da biste zamenili dihtung na lonca

- Zamenite dihtung na loncu svake godine.
- Zamenite dihtung lonca ako je pukao.
- Uvek uzmite originalni dihtung TEFAL, koja odgovara vašem modelu.

Odložite ekspres lonac

- Okrenite poklopac na loncu.

Nikada ne koristite oštar ili špicast predmet da biste to obavili.

Obavezno treba da odnesete svoj lonac na proveru u Ovlašćeni Servis TEFAL nakon 10 godina korišćenja.

Bezbednost

Espres lonac poseduje nekoliko sigurnosnih sistema:

- **Bezbednost pri zatvaranju:**

- Ukoliko proizvod nije pravilno zatvoren, indikator pritiska neće raditi, a pritisak neće rasti.

- **Bezbednost pri otvaranju:**

- Ako je lonac pod pritiskom, dugme za otvaranje ne može da se pomeri. Nikada ne otvarajte lonac na silu. Naročito ne pomerajte indikator pritiska. Pobrinite se da unutrašnji pritisak opadne.

- **Dvostruka bezbednost od previsokog pritiska:**

- Prvi deo: Bezbednosni ventil (C) oslobađa pritisak i para odlazi horizontalno sa gornje strane poklopca – Sl. 13
- Drugi deo: Dihtung (I) pušta paru vertikalno na ivicu poklopca – Sl. 14

Ako se uključiti neki od sistema za bezbednost od previsokog pritiska:

- Sklonite sa izvora toplote.
- Pustite da se lonac potpuno ohladi.
- Otvorite.
- Proverite i očistite funkcionalni ventil (A), odvod za paru (B), bezbednosni ventil (C) i dihtung (I).

Preporuke za upotrebu

- 1 - Para je a vrela kada izlazi iz funkcionalnog ventila.
- 2 - Čim se podigne indikator pritiska, više ne možete da otvorite lonac.
- 3 - Kao i pri korišćenju drugih aparata za kuvanje, vodite računa naročito kada su deca u blizini.
- 4 - Pazite na mlaz pare.
- 5 - Da biste pomerili lonac, služite se drškama na loncu.
- 6 - Ne ostavljajte namirnice da stoje u loncu.
- 7 - Nikada ne koristite izbeljivače niti hlorisane proizvode, koji bi mogli da izmene kvalitet nerđajućeg čelika.
- 8 - Ne stavljajte poklopac u mašinu za sudove. Ne potapajte poklopac u vodu.
- 9 - Jednom godišnje menjajte dihtung.
- 10 - Čišćenje lonca obavljajte isključivo kada je hladan i prazan.
- 11 - Posle 10 godina korišćenja, odnesite ekspres lonac u ovlašćeni Tefal servis na proveru.

SR

Garancija

- U okviru upotrebe preporučene uputstvom za upotrebu, Tefal daje **garanciju 10 godina** na posudu **lonca** i odnosi se na:
 - Svako oštećenje metalne strukture posude lonca,
 - Svako preuranjeno oštećenje metalne baze
- **Na drugim delovima, garancija za delove i rukovanje, je 1 godina** (osim ako je zakon specifičan u vašoj zemlji), protiv svake nepravilnosti ili greške u proizvodnji.
- **Ova ugovorna garancija se ostvaruje uz podnošenje računa ili fakture sa datumom kupovine.**
- **Ove garancije isključuju:**
 - Oštećenja koja su posledica nepoštovanja važnih mera opreza ili nemarne upotrebe, naročito:
 - Udaraca, padova, stavljanja u rernu ...
 - Stavljanja poklopca u mašinu za sudove.
- Samo u Ovlašćenim Servisima TEFAL-a je dozvoljeno da koristite ovu garanciju.
- Pogledajte spisak ovlašćenih servisa u garantnom listu.

TEFAL odgovara na vaša pitanja

Problemi,	Preporuke
Ako se lonac zagrejao pod pritiskom bez tečnosti unutra:	• Odnosite lonac u ovlašćeni Tefal servis.
Ako se indikator pritiska nije podigao i ako tokom kuvanja iz ventila ništa ne izlazi:	• To je uobičajeno u prvim minutima. • Ako se ova pojava nastavi, proverite da li je: - Izvor toplote dovoljno jak, ako nije, pojačajte ga. - Količina tečnosti u rezervoaru dovoljna. - Funkcionalni ventil postavljen na 1 ili 2. - Lonac dobro zatvoren. - Dihtung ili ivica lonca nisu oštećeni.
Ako se indikator pritiska nije podigao i ako tokom kuvanja ništa ne izlazi iz ventila:	• To je uobičajeno u prvim minutima. • Ako se ova pojava nastavi, • Stavite uređaj pod hladnu vodu. Onda otvorite. • Očistite funkcionalni ventil i odvod funkcionalnog ventila – Sl. 8 i proverite da li se jezičak bezbednosnog ventila utiskuje bez poteškoća – Sl. 12
Ako para izlazi okolo poklopca, proverite:	• Da li je poklopac dobro zatvoren. • Položaj dihtunga poklopca. • Da li je dihtung u dobrom stanju, ako je potrebno, zamenite ga. • Da li su poklopac, dihtung i njegovo ležište na poklopcu, bezbednosni i funkcionalni ventil čisti. • Da li je ivica lonca u dobrom stanju.
Ako su namirnice zagorele u loncu:	• Ostavite lonac potopljen neko vreme pre pranja. • Nikada ne koristite izbeljivač niti hlorisane proizvode.
Ako ne možete da otvorite poklopac:	• Proverite da li je indikator pritiska u donjem položaju. • Ako ne: Ispustite pritisak, po potrebi, ohladite lonac pod mlazom hladne vode.
Ako namirnice nisu skuvane ili ako su zagorele, proverite:	• Vreme kuvanja. • Snagu izvora toplote. • Da li je funkcionalni ventil u dobrom položaju. • Količinu tečnosti.

Zakonske oznake

Oznake	Mesto
Identifikacija proizvođača ili komercijalna marka	Drška poklopca.
Godina i sektor proizvodnje	U unutrašnjosti poklopca.
Oznaka modela Pritisak rada (PF) Maksimalni bezbedni pritisak (PS) Zapremina	Na spoljnjem dnu lonca.

Tabela koja pokazuje vreme kuvanja Povrće

		Kuvanje	SVEŽE Položaj ventila 1	ZALEĐENO Položaj ventila 2
Artičoke		- para*	18 min.	
		- potapanje**	15 min.	
Špargle		- potapanje	5 min.	
Cvekla		- para	20 - 30 min.	
Žito (sušeno povrće)		- potapanje	15 min.	
Brokoli		- para	3 min.	3 min.
Šargarepa	Kolutovi	- para	7 min.	5 min.
Celer		- para	6 min.	
		- potapanje	10 min.	
Šampinjoni	Isečeni na kriške celi	- para	1 min.	5 min.
		- potapanje	1 min. 30	
Zeleni kupus	Isečen na kriške u listovima	- para	6 min.	
		- para	7 min.	
Prokelj		- para	7 min.	5 min. - potapanje
Karfiol		- potapanje	3 min.	4 min.
Tikvice		- para	6 min. 30	9 min
		- potapanje	2 min.	
Endivije		- para	12 min.	
Spanać		- para	5 min.	8 min.
		- potapanje	3 min.	
Boranija		- para	8 min.	9 min.
Polusušena boranija		- potapanje	20 min.	
Zeleno sočivo (sušeno povrće)		- potapanje	10 min.	
Repa		- para	7 min.	
		- potapanje	6 min.	
Grašak		- para	1 min. 30	4 min
Prizluk u kolutićima		- para	2 min. 30	
Bundeva (pire)		- potapanje	8 min.	
Krompir isečen na četvrt		- para	12 min.	
		- potapanje	6 min.	
Sušeni grašak (sušeno povrće)		- potapanje	14 min.	
Pirinač (sušeno povrće)		- potapanje	7 min.	

* Namirnica u korpicu za paru

** Namirnica u vodi

Meso - Riba

	SVEŽE Položaj ventila 2	ZALEĐENO Položaj ventila 2
Jagnjetina (but 1,3 Kg)	25 min	35 min
Govedina (pečena 1 Kg)	10 min	28 min
Riba manič (fileti 0,6 Kg)	4 min	6 min.
Svinjetina (pečena 1 Kg)	25 min	45 min
Piletina (celo pile 1.2kg)	20 min	45 min.
Losos (4 komada 0,6 Kg)	6 min	8 min.
Tuna (4 šnicle 0,6 Kg)	7 min	9 min.

